



第2课：他什么时候回来？

Bài 2: Khi nào anh ấy quay về ?





tuǐ
腿

1

téng
疼

2

jiǎo
脚

3

shù
树

4

róngyì
容易

5

tàitai
太太

6

mìshū
秘书

7

nán
难

8

jīnglǐ
经理

9



bàngōngshì

办公室

10

liàng

辆

11

lóu

楼

12

ná

拿

13

bǎ

把

14

sǎn

伞

15

pàng

胖

16

qíshí

其实

shòu

瘦

课文 1: 下山的路上

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-1



Xiǎo lì : Xiūxi yī xià ba 。

小丽: 休息一下吧。

Xiǎo gāng : Zěn me le ?

小刚: 怎么了?

Xiǎo lì : Wǒ xiànzài tuǐ yě téng , jiǎo yě téng 。

小丽: 我现在腿也疼, 脚也疼。

Xiǎo gāng : Hǎo , nà biān shù duō , wǒ men guò qù zuò yī xià ba 。

小刚: 好, 那边树多, 我们过去坐一下吧。

Xiǎo lì : Shàng lái de shíhòu wǒ zěn me méi jué de zhè me lèi ?

小丽: 上来的时候我怎么没觉得这么累?

Xiǎo gāng : Shàng shān róngyì xià shān nán , nǐ bù zhī dào ?

小刚: 上山容易下山难, 你不知道?

 **LIVEWORKSHEETS**

课文 1: 下山的路上

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-1



小丽：休息一下吧。

小刚：怎么了？

小丽：我现在腿也疼，脚也疼。

小刚：好，那边树多，我们过去坐一下吧。

小丽：上来的时候我怎么没觉得这么累？

小刚：上山容易下山难，你不知道？

 **LIVEWORKSHEETS**

课文 1: 下山的路上

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-1



Tiểu Lệ: Nghỉ một lát đi.

Tiểu Cương: Sao thế?

Tiểu Lệ: Bây giờ chân tôi cũng đau, bàn chân cũng đau.

Tiểu Cương: Được, bên kia nhiều cây, chúng ta qua đó ngồi nghỉ một chút nhé.

Tiểu Lệ: Lúc đi lên sao tôi không thấy mệt như thế này nhỉ?

Tiểu Cương: Lên núi thì dễ, xuống núi mới khó, bạn không biết à?

课文 2: 在打电话

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-2



Zhōu tài tai : Wèi , nǐ hǎo , qǐng wèn Zhōu míng zài ma ?

周太太：喂，你好，请问周明在吗？

Mì shū : Zhōu jīnglǐ chū qù le , bú zài bàngōngshì 。
秘 书：周经理出去了，不在办公室。

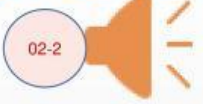
Zhōu tài tai : Tā qù nǎr le ? shén me shí hou huí lai ?
周太太：他去哪儿了？什么时候回来？

Mì shū : Tā chū qù bànshì le , xià wǔ huí lai 。
秘 书：他出去办事了，下午回来。

Zhōu tài tai : huí lai le jiù ràng tā gěi wǒ dǎ ge diànhuà 。
周太太：回来了就让他给我打个电话。

Mì shū : Hǎo de , tā dào le bàngōngshì wǒ jiù gàosù tā 。
秘 书：好的，他到了办公室我就告诉他。





周太太：喂，你好，请问周明在吗？

秘 书：周经理出去了，不在办公室。

周太太：他去哪儿了？什么时候回来？

秘 书：他出去办事了，下午回来。

周太太：回来了就让他给我打个电话。

秘 书：好的，他到了办公室我就告诉他。



课文 2: 在打电话

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



Bà Chu: Alo, xin chào, cho hỏi Chu Minh có ở đó không?

Thư ký: Giám đốc Chu đã ra ngoài rồi, không có ở văn phòng.

Bà Chu: Anh ấy đi đâu vậy? Khi nào thì về?

Thư ký: Anh ấy ra ngoài giải quyết công việc, chiều sẽ về.

Bà Chu: Khi anh ấy về thì bảo anh ấy gọi điện cho tôi nhé.

Thư ký: Vâng, khi anh ấy đến văn phòng tôi sẽ nói lại với anh ấy.



课文 3：在楼门口送朋友

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-3



Xiǎo gāng : Yǔ xià dé zhēn dà 。 Nǐ zěn me huí qù ? wǒ sòng nǐ ba 。

小刚：雨下得真大。你怎么回去？我送你吧。

Xiǎo lì : Méi shì , wǒ chū qù jiào liàng chū zū chē jiù xíng le 。

小丽：没事，我出去叫辆出租车就行了。

Xiǎo gāng : Nà nǐ děng děng , wǒ shàng lóu qù gěi nǐ ná bǎ sǎn 。

小刚：那你等等，我上楼去给你拿把伞。

Xiǎo lì : Hǎo de 。 Wǒ gēn nǐ yì qǐ shàng qù ba 。

小丽：好的。我跟你一起上去吧。

Xiǎo gāng : Nǐ zài zhèr děng ba , wǒ ná le sǎn jiù xià lái 。

小刚：你在这儿等吧，我拿了伞就下来。

课文 3: 在楼门口送朋友

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-3



小刚：雨下得真大。你怎么回去？我送你吧。

小丽：没事，我出去叫辆出租车就行了。

小刚：那你等等，我上楼去给你拿把伞。

小丽：好的。我跟你一起上去吧。

小刚：你在这儿等吧，我拿了伞就下来。

课文 3: 在楼门口送朋友

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-3



Tiểu Cương: Mưa to thật đấy. Bạn về bằng cách nào?

Để tôi đưa bạn về nhé.

Tiểu Lệ: Không sao đâu, tôi ra ngoài gọi một chiếc taxi là được rồi.

Tiểu Cương: Vậy bạn đợi chút nhé, tôi lên lầu lấy cho bạn một cái ô.

Tiểu Lệ: Được, tôi lên cùng bạn nhé.

Tiểu Cương: Bạn cứ đợi ở đây đi, tôi lấy ô rồi sẽ xuống ngay.



Zhōu tài tài : Nǐ kàn , wǒ zhè me pàn , zěn me bàn ne ?
周太太：你看，我这么胖，怎么办呢？

Zhōu míng : Nǐ měi tiān wǎn shàng chī le fàn jiù shuì jiào , yě bù chū qù zǒu zǒu ,
周 明：你每天晚上吃了饭就睡觉，也不出去走走，
néng bú pàng ma ?
能不胖吗？

Zhōu tài tài : Qí shí wǒ měi tiān dōu yùn dòng 。
周太太：其实我每天都运动。

Zhōu míng : Dàn shì nǐ yì diǎnr yě méi shòu ! Nǐ zuò shén me yùn dòng le ?
周 明：但是你一点儿也没瘦！你做什么运动了？

Zhōu tài tài : Zuò fàn a 。
周太太：做饭啊。



周太太：你看，我这么**胖**，怎么办呢？

周 明：你每天晚上**吃了饭就睡觉**，也不**出去**走走，**能不胖吗**？

周太太：**其实**我每天都运动。

周 明：但是你**一点儿也没瘦**！你做什么运动了？

周太太：做饭啊。



课文 4: 在家

Tiếng Trung Tâm Hà HSK 037.996.4805



02-4



Bà Chu: Anh xem này, tôi béo thế này, phải làm sao đây?

Chu Minh: Tối nào ăn cơm xong em cũng đi ngủ,

lại không ra ngoài đi bộ, không béo sao được?

Bà Chu: Thực ra ngày nào em cũng vận động mà.

Chu Minh: Nhưng em chẳng gầy đi chút nào cả!

Em vận động kiểu gì vậy?

Bà Chu: Nấu cơm đó.

